

A retired miner, Elias, expanding his field and making new terrace walls as he proceeds: at this stage the stones are loosely arranged before construction of the walls takes place.

Community tradition (جنوب أفريقيا)

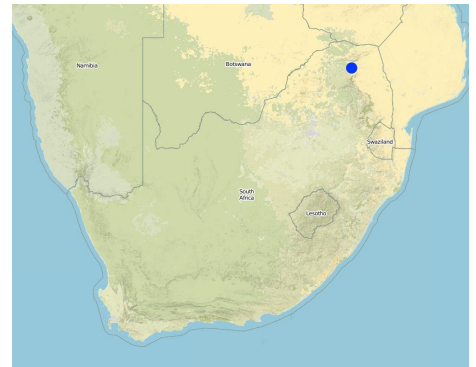
الوصف

Inherited, and still practiced, tradition of stone terracing - passed down from generation to generation.

Aims / objectives: The VhaVenda people of Limpopo Province in South Africa have a tradition of building with stone which has been passed down from generation to generation. They construct stone walls around their houses for example, taking a pride in the appearance of their homesteads. There is a historical monument nearby, the stone-built kraal at Dzata, the ruins of which are situated within a few kilometres of the study location. There may even be some evidence that the VhaVenda came originally from the area of the Great Zimbabwe (the famous stone-built fortress in Zimbabwe). It is not surprising therefore that the VhaVenda have used their masonry skills to build terraces in fields to counter erosion and simultaneously to make cultivation - along the contour by oxen - possible. This tradition has been passed down through the ages: it is institutionalised in the community and is practised together by men, women and children on a family basis. It is encouraged by community leaders: a particular example of this was in the 1960s when local chiefs were concerned at the sacred Lake Fundudzi 'turning red' - with sediment eroded from the land - and as a result they launched a conservation campaign to prevent soil wash into the lake. There has been modest and occasional support by the Department of Agriculture, in the form of ad hoc drought relief funds. There is quite a range of technical ability/care taken in terracing. Some walls are meticulously built; others are merely piles of stone across the slope. One of the reasons for this is that work tends to be done on an individual basis. Another result is that fields may take two years or more to be fully terraced. What is evident is that the land users - as well as being experienced masons - appreciate the benefits of the terraces they construct. An investigation of local environmental knowledge and conservation practices has demonstrated this clearly (see reference).

Methods: The causes of erosion were explained by the interviewees as being part natural (rainfall, slope etc) and part anthropogenic (poor road building, up and down ploughing, burning of grassland etc). The main negative impact of erosion was considered to be loss of soil fertility: hence terracing for protection. This indigenous knowledge also extends to soils: eight local soil types and their differences in terms of texture, fertility and erodibility are recognised in the study area.

الموقع



الموقع: Limpopo Province, جنوب أفريقيا

المرجع الجغرافي للمواقع المختارة

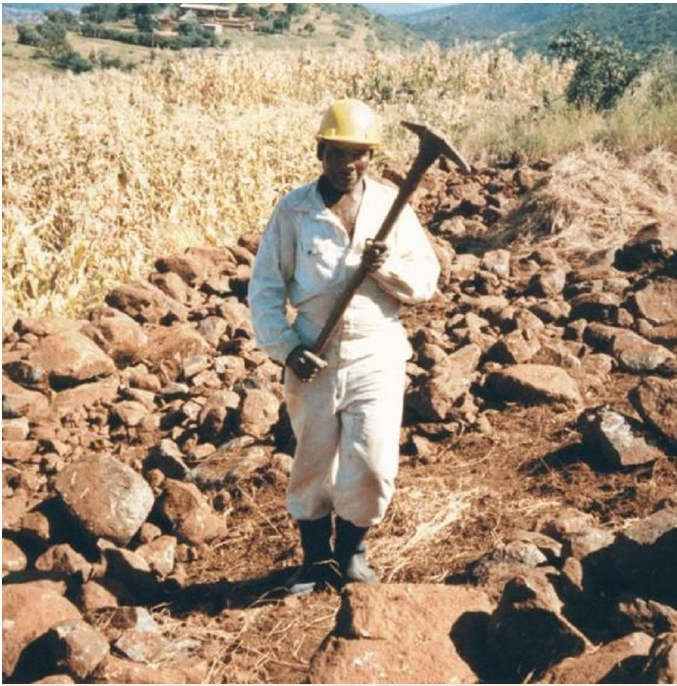
• 30.0328, -23.3449

تاريخ البدء: غير متاح

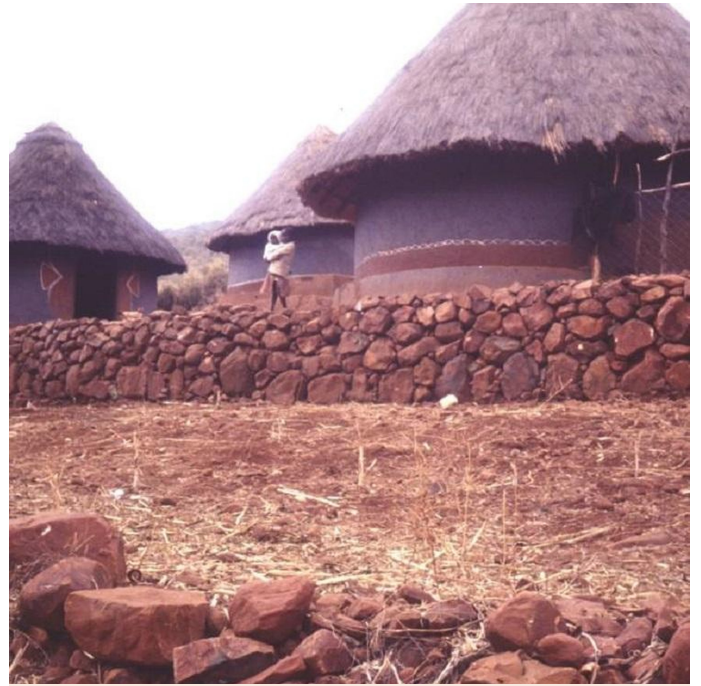
سنة الإنهاء: غير متاح

نوع النهج

- تقليدي/أصلي
- مبادرة محلية حديثة/مبتكرة
- قائم على مشروع/برنامج



A retired miner, Elias, expanding his field and making new terrace walls as he proceeds: at this stage the stones are loosely arranged before construction of the walls takes place.



Masonry skills are employed to build the houses (which are then plastered over) and to construct stone walls around the homesteads.

غايات النهج والبيئة المواتية

الغايات/الأهداف الرئيسية للنهج

The objective of the local people is simply to continue making cultivation possible and sustainable, through the local tradition of using stone walls to create terraces and to remove abundant stones from the field.

The SLM Approach addressed the following problems: - the tradition presumably arose as a spontaneous local response to degradation: it remains well entrenched - underlying problems of no flat land to cultivate, soil erosion/fertility decline on sloping fields, and loose stone and rocks impeding animal-draw ploughs

الشروط التي تمكن من تنفيذ التقنية/التقنيات المطبقة في إطار النهج

الظروف التي تعيق تنفيذ التقنية/التقنيات المطبقة في إطار النهج

- labour: High labour demand to remove stone from inhibiting cultivation. Treatment through the SLM Approach: Traditional teaching that such stone can be used constructively to improve conservation and yield benefits.

مشاركة وأدوار الأطراف المعنية

الأطراف المعنية بالنهج وأدوارها

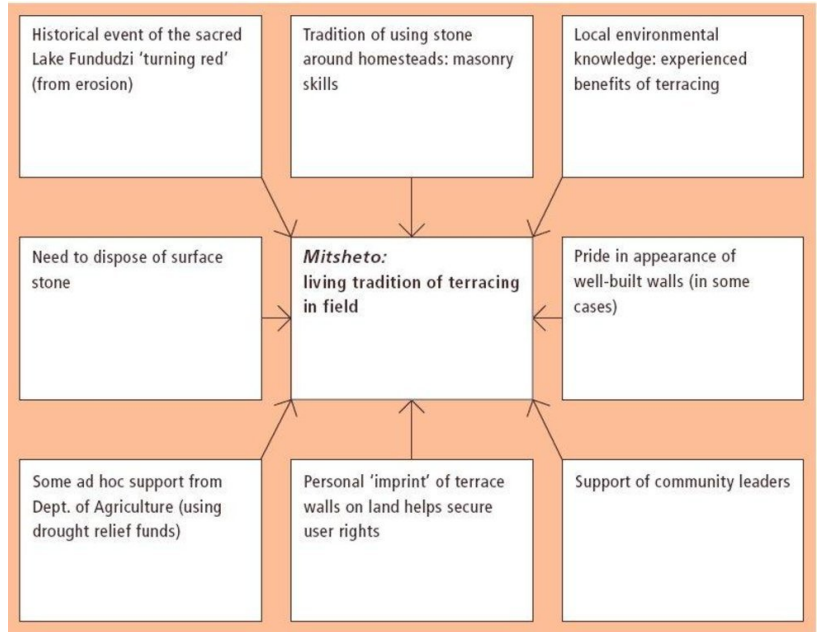
ما هي الجهات المعنية / الكيانات المنفذة التي شاركت في النهج؟	حد الأطراف المعنيين	وصف أدوار الأطراف المعنية
مستخدمو الأراضي المحليون/المجتمعات المحلية		

انخراط مستخدمي الأراضي المحليين/المجتمعات المحلية في المراحل المختلفة للنهج

	غير موجود	سلب	تفاعلي	الدعم الخارجي	التعبئة الذاتية	
المبادرة/التحفيز					✓	passing on knowledge; passing on of knowledge from generation to generation
التخطيط					✓	family-based (or individual) construction
التنفيذ					✓	
الرصد/التقييم	✓					
Research	✓					

مخطط التدفق

Enabling environment: Factors supporting the terracing tradition



اتخاذ القرار بشأن اختيار تقنية الإدارة المستدامة للأراضي

وقد تم اتخاذ القرارات من قبل

- مستخدمو الأراضي ودهم (المبادرة الذاتية)
- مستخدمو الأراضي بشكل أساسي، بدعم من متخصصي الإدارة المستدامة للأراضي
- جميع الجهات الفاعلة ذات الصلة، كجزء من نهج تشاركي
- متخصصون في الإدارة المستدامة للأراضي بشكل أساسي، بعد التشاور مع مستخدمي الأراضي
- متخصصون في الإدارة المستدامة للأراضي بمفردهم
- السياسيون / القادة

تم اتخاذ القرارات بناء على

- تقييم المعرفة الموثقة جيدًا بشأن الإدارة المستدامة للأراضي (اتخاذ القرارات القائمة على الأدلة)
- نتائج البحوث
- خبرة وآراء شخصية (غير موثقة)

الدعم الفني وبناء القدرات وإدارة المعرفة

شكلت الأنشطة أو الخدمات التالية جزءًا من النهج

- بناء القدرات/التدريب
- خدمة استشارية
- تعزيز المؤسسات (التطوير التنظيمي)
- الرصد والتقييم
- البحوث

بناء القدرات/التدريب

تم تقديم التدريب للأطراف المعنية التالية

- مستخدمو الأراضي
- موظفون ميدانيون/ مستشارون

شكل التدريب

- في العمل
- من مزارع إلى مزارع
- مناطق العرض
- اجتماعات عامة
- دورات

المواضيع المغطاة

There was/is no formal training - just father to son/mother to daughter.

خدمة استشارية

تم تقديم الخدمة الاستشارية

- في حقول مستخدمي الأراضي
- في مراكز دائمة

Key elements: Some encouragement from Department of Agriculture especially during soil and water conservation campaigns/drought relief periods.

تعزيز المؤسسات

تم تعزيز/إنشاء المؤسسات

- لا
- نعم، قليلا
- نعم، باعتدال
- نعم، إلى حد كبير

على المستوى التالي

- محلي
- إقليمي
- وطني

صف المؤسسة والأدوار والمسؤوليات والأعضاء وما إلى ذلك

نوع الدعم

- مالي
- بناء القدرات/التدريب
- معدات

مزيد من التفاصيل

support for SWC campaigns from local leaders

الرصد والتقييم

bio-physical aspects were ad hoc monitored through observations technical aspects were ad hoc monitored through observations; indicators economic / production aspects were ad hoc monitored through observations area treated aspects were ad hoc monitored through observations There were no changes in the Approach as a result of monitoring and evaluation

التمويل والدعم المادي الخارجي

الميزانية السنوية بالدولار الأمريكي لمكون الإدارة المستدامة للأراضي

- < 2000
- 10,000-2,000
- 100,000-10,000
- 1,000,000-100,000
- > 1,000,000

Approach costs were met by the following donors: government (national): 5.0%; local community / land user(s) (-): 95.0%

Precise annual budget: غير متاح

تم تقديم الخدمات أو الحوافز التالية لمستخدمي الأراضي

- الدعم المالي/المادي المقدم لمستخدمي الأراضي
- إعانات لمدخلات محددة
- الائتمان
- حوافز أو وسائل أخرى

تحليل الأثر والتصريحات الختامية

آثار النهج

- لا
- نعم، قليلاً
- نعم، باعتدال
- نعم، إلى حد كبير

هل ساعد النهج مستخدمي الأراضي على تنفيذ وصيانة تقنيات الإدارة المستدامة للأراضي؟

Great: as part and parcel of the local tradition - for example contour ploughing is facilitated by the fact that the stone lines are on the contour, making this type of ploughing easier.

Did other land users / projects adopt the Approach?

Only within this small pocket of Thohoyandou District (as far as known).

-
-
-

المحفز الرئيسي لقيام مستخدمي الأراضي بتنفيذ الإدارة المستدامة للأراضي

غير متاح

استدامة أنشطة النهج

هل يمكن لمستخدمي الأراضي الحفاظ على استدامة ما تم تنفيذه من خلال النهج (بدون دعم خارجي)؟

- لا
- نعم
- غير مؤكد

The VhaVenda have built terraces for generations so far, so no reason to think that things will change.

الاستنتاجات والدروس المستفادة

نقاط القوة: وجهة نظر مستخدم الأرض

نقاط القوة: وجهة نظر جامع المعلومات أو غيره من الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات

- Traditional approaches have the potential to endure (How to sustain/ enhance this strength: Acknowledgement and encouragement by the Government and/or NGOs will help this.)

نقاط الضعف / المساوئ / المخاطر: وجهة نظر مستخدم الأرض/الريفية التغلب عليها

نقاط الضعف / المساوئ / المخاطر: وجهة نظر جامع المعلومات أو غيره من الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات التغلب عليها

- This tradition was largely unrecognised until recently: therefore an opportunity was lost to encourage people and help the approach spread Publicise widely and carry out farmer-to-farmer/community-to-community visits to further its spread and the spread of local SWC knowledge more generally.

المراجع

جامع المعلومات

William Critchley

المحررون

المُراجع

Fabian Ottiger
Deborah Niggli

تاريخ التوثيق: 15 يناير، 2009

أخر تحديث: 4 إبريل، 2018

الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات

William Critchley (williamcritchley01@gmail.com) - متخصص في الإدارة المستدامة للأراضي -
Rinda Van der Merwe (rinda@arc.agric.za) - متخصص في الإدارة المستدامة للأراضي -

WOCAT الوصف الكامل في قاعدة بيانات

https://qcat.wocat.net/ar/wocat/approaches/view/approaches_2625/

بيانات الإدارة المستدامة للأراضي المرتبطة

Technologies: Traditional stone wall terraces https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies_1369/

Technologies: Traditional stone wall terraces https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies_1369/

تم تسهيل التوثيق من قِبَل

المؤسسة

- Institute for Soil, Climate & Water - جنوب أفريقيا

المشروع

- Book project: where the land is greener - Case Studies and Analysis of Soil and Water Conservation Initiatives Worldwide (where the land is greener)

المراجع الرئيسية

- Critchley W and Netshikhovehla E (1998) Conventional views, changing paradigms and a tradition of soil conservation.:

